



## Thông tin cho cư dân sống trong các dịch vụ chăm sóc người cao tuổi, người trong gia đình và khách thăm

Những người lớn tuổi có nhiều nguy cơ mắc cả COVID-19 và dẫn đến bệnh nghiêm trọng. Các quản lý, nhân viên, người trong gia đình, bạn bè và cư dân cần phải hợp tác để bảo vệ các thành viên cộng đồng dễ bị tổn thương nhất.

Để bảo vệ người cao tuổi, áp dụng các hạn chế mới đối với việc thăm viếng các trung tâm chăm sóc người cao tuổi. Điều quan trọng là nhân viên, khách thăm viếng và nhân viên chăm sóc phải cẩn thận để đảm bảo tránh xa các dịch vụ chăm sóc người cao tuổi nếu họ có thể bị nhiễm COVID-19. Họ nên theo dõi chặt chẽ sức khỏe của chính mình, và được yêu cầu cung cấp chi tiết về tình trạng sức khỏe trước khi vào trung tâm.

### Cư dân

Giống như tất cả các thành viên của cộng đồng, những người sống trong các dịch vụ chăm sóc người cao tuổi có vai trò quan trọng trong việc bảo vệ sức khỏe của chính họ. Ngoài việc thực hành vệ sinh đúng cách và giữ khoảng cách xã hội, cần có những hạn chế đối với các chuyến thăm đến các trung tâm chăm sóc người cao tuổi. Các chuyến thăm nhóm lớn, các cuộc tụ tập và các chuyến du ngoạn bên ngoài sẽ bị hoãn lại. Cư dân sẽ được hỗ trợ để giữ kết nối với gia đình và bạn bè bằng các cuộc gọi điện thoại và video.

Nếu quý vị khởi phát các triệu chứng của COVID-19, quý vị sẽ được cách ly khỏi các cư dân khác và sẽ không được gặp khách đến thăm. Nhân viên chăm sóc sức khỏe và chăm sóc tại nhà sẽ tiếp tục cung cấp hỗ trợ và chăm sóc trong khi quý vị bị cách ly. Nếu quý vị cần rời khỏi phòng, chẳng hạn như để chăm sóc y tế, quý vị được yêu cầu đeo khẩu trang y tế, do các nhân viên chăm sóc sức khỏe cung cấp. Các cư dân khỏe mạnh không cần phải đeo khẩu trang.

### Khách thăm

Khách thăm là người từ nước ngoài trở về hoặc đã tiếp xúc với người được xác nhận nhiễm COVID-19 trong 14 ngày qua sẽ không được đến các trung tâm chăm sóc người cao tuổi. Bất cứ ai bị sốt, có các triệu chứng của bệnh hô hấp, hoặc chưa được tiêm phòng bệnh cúm đều không được đến thăm.

Từ ngày 1 tháng Năm, quý vị phải tiêm phòng bệnh cúm nếu muốn đến thăm trung tâm chăm sóc người cao tuổi.

Các chuyến thăm nên ngắn và được tiến hành trong phòng của cư dân, bên ngoài hoặc trong một khu vực được chỉ định cụ thể (không được tại không gian chung).

Mỗi cư dân không được có quá hai người viếng thăm, bao gồm cả bác sĩ, tại một thời điểm, và trẻ em từ 16 tuổi trở xuống không được phép ngoại trừ những trường hợp đặc biệt.

Tất cả khách thăm cần phải rửa tay trước khi vào và rời khỏi phòng cư dân và khuyến khích thực hành giữ khoảng cách xã hội nếu có thể, bao gồm tránh xa khi không khỏe.

### Quản lý và nhân viên

Chính phủ đã thông báo rằng các trung tâm chăm sóc người cao tuổi nên có biện pháp phòng ngừa thêm để giữ an toàn cho cư dân tránh khỏi COVID-19. Sức khỏe của nhân viên sẽ được

Thông tin cư dân sống trong dịch vụ chăm sóc người cao tuổi, thành viên gia đình và khách thăm – Phiên bản 6 (06/03/2020)

Dịch bệnh vi-rút corona (COVID-19)

theo dõi chặt chẽ, cư dân mới và trở về sẽ được kiểm tra trước khi đăng ký vào, và các biện pháp chỉ dẫn và các hình thức liên lạc khác sẽ được sử dụng để giải thích các bước thực hiện để bảo vệ sức khỏe của cư dân.

Để cung cấp thêm nhân viên cho các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc người cao tuổi, Chính phủ đang nói lỏng các điều kiện thị thực làm việc của du học sinh quốc tế cho các trung tâm chăm sóc người cao tuổi và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà. Điều này cho phép các y tá sinh viên quốc tế và nhân viên chăm sóc người cao tuổi khác làm việc nhiều hơn 40 giờ trong hai tuần. Hiện tại có khoảng 20.000 y tá sinh viên quốc tế đang học tập tại Úc.

## Chúng ta có thể làm gì giúp ngăn ngừa sự lây lan vi-rút corona?

Thực hành vệ sinh tay và khi hắt hơi/ho đúng cách là cách bảo vệ tốt nhất chống lại hầu hết các loại vi-rút. Quý vị nên:

- rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước, trước và sau khi ăn, và sau khi đi vệ sinh
- che miệng khi ho và hắt hơi, vứt bỏ khăn giấy sau khi sử dụng và rửa tay, và
- tránh tiếp xúc với những người khác (giữ khoảng cách với người khác hơn 1,5 mét).

## Thông tin thêm

Mặc dù vi-rút corona là mối quan ngại, điều quan trọng cần nhớ là hầu hết mọi người biểu hiện các triệu chứng như sốt, ho, đau họng hoặc mệt mỏi có thể bị cảm lạnh hoặc bệnh hô hấp khác - không phải vi-rút corona.

Để biết tư vấn, thông tin và tài liệu mới nhất, truy cập [www.health.gov.au](http://www.health.gov.au)

Gọi Đường dây Trợ giúp Vi-rút corona Quốc gia (National Coronavirus Help Line) theo số 1800 020 080. Đường dây hoạt động 24 giờ trong ngày, bảy ngày trong tuần. Nếu quý vị yêu cầu dịch vụ dịch thuật hoặc phiên dịch, gọi số 131 450.

Số điện thoại của cơ quan y tế công cộng tiểu bang hoặc khu vực của quý vị có tại [www.health.gov.au/state-territory-contacts](http://www.health.gov.au/state-territory-contacts)

Nếu quý vị lo lắng về sức khỏe của mình, hãy báo cho bác sĩ của quý vị.